

**REOVEE HOONESISESED JA -VÄLISED VÄIKEPUMPLAD.
OSA 3: PIIRATUD RAKENDUSEGA VÄIKEPUMPLAD**

**Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part
3: Lifting plants for limited applications**

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-EN 12050-3:2015 sisaldab Euroopa standardi EN 12050-3:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 12050-3:2015 consists of the English text of the European standard EN 12050-3:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 18.03.2015.	Date of Availability of the European standard is 18.03.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.140.80

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 3: Lifting plants for limited applications

Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Partie 3 : Stations de relevage à application limitée pour effluents

Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 3: Hebeanlagen zur begrenzten Verwendung

This European Standard was approved by CEN on 17 January 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions, symbols and abbreviations	6
3.1 Terms and definitions	6
3.2 Symbols and abbreviations	6
3.2.1 Symbols	6
3.2.2 Abbreviations	7
4 Material and product characteristics	7
4.1 Materials	7
4.2 Mechanical resistance	7
4.3 Watertightness	7
4.4 Odourtightness	7
4.5 Lifting effectiveness	7
4.5.1 General	7
4.5.2 Pipe connections	8
4.5.3 Ventilation	8
4.5.4 Minimum flow velocity	8
4.5.5 Minimum free ball passage of the plant	9
4.5.6 Minimum size of discharge pipework	9
4.6 Control equipment	9
4.7 Electrical equipment	9
4.8 Fixing devices	10
4.9 Reaction to fire	10
4.9.1 General	10
4.9.2 Plants classified as Class A1 without the need for testing	10
4.9.3 Plants classified according to test results	10
4.10 Noise level	11
4.11 Durability	11
4.11.1 General	11
4.11.2 Durability of watertightness and odourtightness	11
4.11.3 Durability of lifting effectiveness	11
4.11.4 Durability of mechanical resistance	12
4.12 Dangerous substances	12
5 Testing	12
5.1 General	12
5.2 Testing for hydraulic performance	12
5.3 Tightness testing	12
5.3.1 Water pressure test	12
5.3.2 Odourtightness of faecal lifting plants	12
5.3.3 Discharge pipe connection	13
5.4 Lifting effectiveness of lifting plants for limited applications for wastewater containing faecal matter	13
5.4.1 Pumping of solids	13
5.4.2 Test procedure	14
5.4.3 Completion of test	14
5.4.4 Maximum inflow	14

5.4.5	Additional connections.....	14
5.4.6	Device for preventing backflow (if fitted).....	14
5.5	Lifting effectiveness of lifting plants for limited applications for faecal free wastewater.....	15
6	Assessment and verification of constancy of performance - AVCP.....	15
6.1	General	15
6.2	Type testing	16
6.2.1	General	16
6.2.2	Test samples, testing and compliance criteria	16
6.2.3	Test reports.....	17
6.2.4	Shared other party results.....	17
6.2.5	Cascading determination of the product type results.....	18
6.3	Factory production control (FPC).....	19
6.3.1	General	19
6.3.2	Requirements.....	19
6.3.3	Product specific requirements.....	23
6.3.4	Initial inspection of factory and of FPC [only for products covered by AVCP system 1].....	23
6.3.5	Continuous surveillance of FPC [only for products covered by AVCP system 1]	24
6.3.6	Procedure for modifications.....	24
6.3.7	One-off products, pre-production products (e.g. prototypes) and products produced in very low quantity	24
7	Marking, labelling and packaging.....	25
7.1	Manufacturer's declaration.....	25
7.2	Marking.....	25
8	Manufacturer's instructions for installation, operation and maintenance	26
Annex A (informative)	Recommended materials	27
Annex ZA (informative)	Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Regulation.....	28
ZA.1	Scope and relevant characteristics	28
ZA.2	Procedure for AVCP of Wastewater lifting plants for limited applications	30
ZA.2.1	System(s) of AVCP	30
ZA.2.2	Declaration of performance (DoP)	32
ZA.2.2.1	General.....	32
ZA.2.2.2	Content.....	33
ZA.2.2.3	Example of DoP.....	33
ZA.3	CE marking and labelling.....	35
Bibliography.....		39

Foreword

This document (EN 12050-3:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Wastewater engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12050-3:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Regulation (EU) No. 305/2011.

For relationship with EU Regulation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 12050 "Wastewater lifting plants for buildings and sites" consists of the following parts:

- Part 1: *Lifting plants for wastewater containing faecal matter*
- Part 2: *Lifting plants for faecal-free wastewater*
- Part 3: *Lifting plants for limited applications*
- Part 4: *Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter*

The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- a) Title was shortened and scope changed to apply for lifting plants for limited applications for domestic non-commercial wastewater containing or not containing faecal matter;
- b) reaction to fire added;
- c) paragraph title "Evaluation of conformity" changed to "Assessment and verification of constancy of performance – AVCP" and updated in accordance with "Implementation of the Construction Products Regulation (CPR) in harmonized standards";
- d) Annex ZA updated in accordance with "Implementation of the Construction Products Regulation (CPR) in harmonized standards" (adoption of the Regulation EU No. 305/2011);
- e) editorially revised.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard applies to lifting plants for limited applications for domestic non-commercial wastewater containing or not containing faecal matter and located below flood level.

NOTE Limited application means that the number of users is small and the plant is located in the same room as the sanitary appliance(s) served by it¹⁾ which are installed in accordance with EN 12056-1 and the layout and calculation are in accordance with EN 12056-4.

This European Standard applies to lifting plants for limited applications designed for wastewater containing faecal matter, where there is another WC available above flood level, and the plants serve no more than a single WC to which it is directly connected (at a distance of max. 0,5 m) and one hand washbasin, one shower and one bidet provided no other sanitary appliance is directly or indirectly connected.

This European Standard also applies to lifting plants for limited applications designed for faecal free wastewater, where a maximum of one hand washbasin or kitchen sink plus one further appliance such as a bathtub or a washing machine or a shower or a dish washer or an urinal are connected. No other sanitary appliance shall be directly or indirectly connected.

This European Standard contains general requirements, basic construction and testing principles, together with information on materials.

Construction and testing requirements for non-return valves used in wastewater lifting plants for limited applications are given in EN 12050-4.

This European Standard does not apply for lifting plants for limited applications for wastewater containing faecal matter where WC flushing is carried out by pressure flush valve.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 33, *WC pans and WC suites — Connecting dimensions*

EN 997, *WC pans and WC suites with integral trap*

EN 12056-1, *Gravity drainage systems inside buildings — Part 1: General and performance requirements*

EN 12056-4, *Gravity drainage systems inside buildings — Part 4: Wastewater lifting plants — Layout and calculation*

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*

EN 13823, *Reaction to fire tests for building products — Building products excluding floorings exposed to the thermal attack by a single burning item*

EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529)*

¹⁾ The installation of a faecal lifting plant for limited applications above flood level is normally not allowed but limited to exceptional cases described in EN 12056-1; lifting plants above flood level are not subject to this standard.

EN ISO 9906:2012, *Rotodynamic pumps — Hydraulic performance acceptance tests — Grades 1, 2 and 3 (ISO 9906:2012)*

EN ISO 20361, *Liquid pumps and pump units — Noise test code — Grades 2 and 3 of accuracy (ISO 20361)*

3 Terms, definitions, symbols and abbreviations

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1.1

lifting plant for limited applications

device for the automatic lifting of wastewater which may or may not contain faecal matter to a height above flood level from sanitary appliances connected to it and located in the same room

Note 1 to entry A non-return valve according to EN 12050-4 is a component of the plant.

3.1.2

flood level

maximum level to which waste water can rise within a drainage system

[SOURCE: EN 12056-1:2000, 3.1.7]

3.1.3

tank of lifting plant for limited applications

integral part of a lifting plant for limited applications, containing the pump and its controls and the liquid volume required by the pump installation to fulfil its function

Note 1 to entry The tank of a lifting plant for limited applications is not considered to be a collection tank according to EN 12050-1.

3.1.4

pumping device of lifting plant for limited applications

component of a lifting plant for limited applications which pumps wastewater to a height above flood level

3.1.5

maximum pump operating pressure

maximum hydrostatic pressure that the pumping device is capable to create

3.1.6

ball passage

passage where a ball with a defined diameter can pass through without deformation

3.2 Symbols and abbreviations

3.2.1 Symbols

d_i pipe internal diameter, in mm

Q flow rate, in l/s

H discharge head, in m

v flow velocity, in m/s